
1267-е пленарное заседание

PC Journal No. 1267, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1368
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ
НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ**

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска «Донецк» и «Гуково» на российско-украинской границе до 30 сентября 2020 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/20/20 от 3 апреля 2020 года. В связи с этим санкционирует использование для финансирования предлагаемого бюджета на срок действия мандата до 30 сентября 2020 года суммы в размере 468 000 евро из остатка денежных средств за 2018 год.

PC.DEC/1368
14 May 2020
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

«В связи с принятием Решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты глубоко сожалеют о том, что Российская Федерация продолжает блокировать расширение географического охвата сферы действия Наблюдательной миссии, несмотря на явное, решительное и неизменное стремление других государств-участников сделать это. Нам вновь приходится согласиться с неполноценной миссией, имеющей ограниченную сферу действия, охватывающую только два пограничных пункта пропуска, на которые приходится лишь несколько сотен метров из 2300-километровой украинско-российской границы, значительная часть которой не контролируется Украиной.

Из-за ничем не мотивированных ограничений Россией работы пограничной Наблюдательной миссии эта миссия не способна определять в полной мере масштаб участия России в обеспечении потока оружия, финансовых средств и живой силы в поддержку их марионеток на востоке Украины или ее содействия этому.

Мы обращаем внимание на то, что пункт 4 Минского протокола четко определяет задачу ОБСЕ по мониторингу и верификации по обе стороны российско-украинской международной границы и созданию зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Между мониторингом прекращения огня и пограничным мониторингом существует неразрывная связь, и то, что одно государство-участник препятствует ОБСЕ в осуществлении этой деятельности, наносит ущерб всем усилиям по урегулированию конфликта. Неоднократный отказ Российской Федерации разрешить расширение сферы действия этой миссии вновь, к сожалению, показывает ее нежелание серьезно относиться к своим минским обязательствам.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель».

PC.DEC/1368
14 May 2020
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A) ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

Делегация Хорватии как страны, председательствующей в ЕС, предоставила слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

«В связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Мнение Европейского союза о крайней важности мониторинга украинско-российской государственной границы хорошо известно. Эффективный и всеобъемлющий мониторинг этой границы является неотъемлемой частью устойчивого политического решения, соответствующего принятым в рамках ОБСЕ принципам и обязательствам, которое восстанавливает полный контроль Украины над своей суверенной территорией, включая границу. Мы напоминаем, что в Минском протоколе предусматривается постоянно действующий мониторинг на границе и верификация со стороны ОБСЕ и что Минский комплекс мер включает обязательство восстановить полный контроль Украины над всей ее международной границей.

Весьма ограниченный в настоящее время мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее небольшой численный состав не обеспечивают всеобъемлющего мониторинга границы. Поэтому мы вновь призываем к значительному расширению деятельности Наблюдательной миссии и ее распространению на все пункты пропуска на российско-украинской государственной границе, которые в настоящее время не находятся под контролем украинского правительства, а также к осуществлению мониторинга границы между этими пограничными пунктами. Это должно подкрепляться пограничным мониторингом, осуществляемым Специальной мониторинговой миссией (СММ) на украинской стороне границы, и координироваться с ним, и мы вновь заявляем о необходимости обеспечения для СММ безопасного и беспрепятственного доступа ко всем участкам границы, не находящимся в настоящее время под контролем украинского правительства, поскольку мониторинг границы и мониторинг соблюдения режима прекращения огня весьма тесно взаимосвязаны. Кроме того, мы подчеркиваем необходимость предоставления Наблюдательной миссии достаточного количества технических средств и достаточной свободы передвижения на нынешних пунктах пропуска для более эффективного мониторинга перемещений на границе.

Мы не видим никаких оснований для дальнейших возражений со стороны Российской Федерации против расширения деятельности Наблюдательной миссии, необходимость которого давно назрела, включая улучшение ее обеспечения техническими средствами, и настоятельно призываем Российскую Федерацию пересмотреть свою позицию.

Мы приветствуем продление действия мандата на четыре месяца и поддержали бы его продление на более длительный срок, что способствовало бы повышению последовательности и преемственности в работе Миссии.

Просим приложить текст данного интерпретирующего заявления к принятому решению и включить в Журнал сегодняшнего заседания».

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Республика Северная Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Республика Молдова, Грузия и Сан-Марино.

1 Республика Северная Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

PC.DEC/1368
14 May 2020
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенного Королевства:

«В связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенное Королевство также хотело бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Мы целиком разделяем выраженное Европейским союзом и другими мнение о насущной необходимости установления поистине всеобъемлющего мониторинга всего участка украинско-российской государственной границы, не контролируемого правительством Украины, а также восстановления полного контроля Украины над этой границей.

Присоединяясь к консенсусу в отношении этого решения, хотим вновь заявить, что ограниченный масштаб этой миссии, а также чрезмерные ограничения, налагаемые на нее Россией, означают, что она весьма далека от обеспечения всеобъемлющего мониторинга границы, предусмотренного Минскими соглашениями.

Миссия присутствует лишь на двух пунктах пропуска, расположенных вдоль 400-километрового участка украинско-российской государственной границы, не контролируемого правительством Украины, причем даже на этих двух пунктах пропуска свобода ее передвижения жестко ограничена. Это снижает ее способность наблюдать за определенными видами пересечения границы (например, лицами в одежде армейского образца) и за поездами на пограничном пункте пропуска «Гуково». Помимо этого наблюдательной деятельности миссии препятствует отказ России разрешить наблюдателям использовать средства наблюдения, такие, как бинокли.

Соединенное Королевство присоединяется к адресованным России призывам многих других положить конец всем неправомерным ограничениям, наложенным на Наблюдательную миссию, и прекратить возражать против распространения зоны действий миссии на весь неконтролируемый отрезок границы. Мы также в очередной раз заявляем о важности предоставления Специальной мониторинговой миссии полного, безопасного и беспрепятственного доступа ко всей территории Украины, включая границу.

Позвольте, пользуясь возможностью, вновь заявить о непоколебимой поддержке Соединенным Королевством суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ, включая ее территориальные воды.

Прошу приложить текст этого заявления к Решению и к Журналу заседания».

PC.DEC/1368
14 May 2020
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

«Г-н Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины последовательно заявляет о важности осуществления ОБСЕ основательного и широкого мониторинга на участке украинско-российской границы, прилегающем к оккупированным Россией территориям Донецкой и Луганской областей Украины. Мы настоятельно призываем Российскую Федерацию устранить все ограничения, которые подрывают эффективность мониторинга Миссии на пропускных пунктах «Гуково» и «Донецк».

Подписав 5 сентября 2014 года Минский протокол, Российская Федерация обязалась обеспечить постоянный мониторинг на украинско-российской государственной границе и верификацию со стороны ОБСЕ с созданием зоны безопасности в приграничных районах Украины и Российской Федерации. В рамках осуществления этого положения мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска «Гуково» и «Донецк» должен быть расширен. Это в значительной мере будет способствовать устойчивой деэскалации и мирному урегулированию ситуации в Донбасском регионе Украины.

Мы вновь обращаемся к Российской Федерации с призывом разрешить распространение мандата пограничной Наблюдательной миссии на все участки границы, временно не контролируемые украинскими властями. Мы глубоко сожалеем, что до сих пор Российская Федерация продолжает этому решительно противиться. Такое упорное нежелание России можно объяснить лишь ее неизменным намерением продолжать интервенцию в украинском Донбассе, в том числе путем направления тяжелых вооружений, военной техники, регулярных войск, боевиков и наемников и спонсирования террористической деятельности на территории Украины. Мы

продолжаем настоятельно призывать Россию немедленно прекратить эти международно противоправные деяния.

В связи с этим делегация Украины напоминает, что Россия не ответила на неоднократные просьбы представить разъяснения относительно сообщений Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ о присутствии на временно оккупированных частях территории Донбасса современных российских вооружений и военной техники, включая системы радиоэлектронной борьбы РБ-341В «Леер-3», Р-934Б «Синица», РБ-636 «Свет-КУ», Р-330Ж «Житель» и РП-377УВМ2.

Мы призываем Российскую Федерацию продемонстрировать свою полную приверженность добросовестному выполнению Минских договоренностей и дать ОБСЕ возможность осуществлять надлежащий и всесторонний постоянный мониторинг на участке украинско-российской государственной границы, прилегающем к временно оккупированным территориям Донецкой и Луганской областей, с установлением зоны безопасности в приграничных районах Украины и Российской Федерации.

Делегация Украины просит приложить текст настоящего заявления к Решению и зафиксировать его в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель».

PC.DEC/1368
14 May 2020
Attachment 5

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Канады:

«Г-н Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Канада хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Канада твердо убеждена, что всеобъемлющий и основательный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ должен охватывать российскую сторону границы, прилегающую к оккупированным Россией территориям Донецкой и Луганской областей Украины. Просьба распространить мандат на все участки границы, в настоящее время не контролируемые украинскими властями, неоднократно повторялась всеми государствами-участниками за исключением одного. Мы сожалеем, что Российской Федерация продолжает противиться расширению географического мандата и предоставлению столь необходимых для Наблюдательной миссии ОБСЕ на границе технических средств.

Поскольку прекращение огня и пограничный мониторинг тесно взаимосвязаны, Канада вновь обращается с призывом предоставить наблюдателям ОБСЕ необходимую свободу передвижения для осуществления их мандата, гарантировать СММ безопасный и беспрепятственный доступ на всех участках границы, в настоящее время не контролируемых украинским правительством, а Наблюдательной миссии – доступ к существующим пунктам пропуска для более эффективного мониторинга перемещений. Мы настоятельно призываем Российскую Федерацию в соответствии с ее обязательствами по Минскому протоколу устранить все ограничения, которые подрывают эффективность мониторинга Миссии на пропускных пунктах «Гуково» и «Донецк».

Канада просит приложить текст настоящего заявления к Решению и зафиксировать его в Журнале заседания.

Благодарю за внимание».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

«Российская Федерация присоединилась к консенсусу в отношении решения Постоянного совета о продлении мандата Группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска «Гуково» и «Донецк» на российско-украинской границе на четыре месяца, до 30 сентября 2020 года, рассматривая работу этой Группы в качестве добровольной меры доверия вне контекста выполнения сторонами внутриукраинского кризиса – Киевом, Донецком и Луганском – своих обязательств по урегулированию.

Подтверждаем неизменность мандата и мест работы Группы, которые четко определены решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 года. Это решение основано на приглашении со стороны Российской Федерации от 14 июля 2014 года, сделанном в развитие Берлинской декларации министров иностранных дел России, Германии, Франции и Украины от 2 июля 2014 года. Определенные мандатом Группы наблюдателей ОБСЕ организационные модальности их работы не предусматривают функциональное взаимодействие с присутствиями ОБСЕ в других государствах.

Минский протокол от 5 сентября 2014 года никак не затрагивает вопросы размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Ничего об этом не говорится и в принятом 12 февраля 2015 года, а затем одобренном резолюцией 2202 Совета Безопасности ООН «Комплексе мер по выполнению Минских соглашений». Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на российскую территорию, а также нахождение на российских пунктах пропуска украинских пограничников и таможенников является исключительно жестом доброй воли со стороны России.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета».